**Study visit on the framework of social assistance - legal framework; minimum standards of living; services for specific vulnerable groups**

**社会救助的框架研究访问：法律框架，最低生活保障标准，特困群体社会服务**

Date: June 13th – 22nd, 2016

日期：2016年6月13日－2016年6月22日

**EU participants**

**欧方参与者**

* Romania／罗马尼亚

June 13th - 14th, 2016／2016年6月13-14日

# Ministry of Labour, Family, Social Protection and Elderly: /劳动、家庭、社会保障与老龄事务部

Ms. Elena Dobre, Head of Social Services Directorate／埃琳娜・多布蕾女士，社会服务司司长

Ms. Adriana Vlad, European Affairs Advisor, Social Policy Directorate／阿德里亚娜・弗拉德女士，社会政策司欧洲事务顾问

Mr. Alexandru Alexe, Public Manager, Social Policy Directorate／亚历山德鲁・阿列克谢先生，社会政策司公共管理人

Ms. Olivia Rusandu, Public Manager, Social Services Directorate／欧丽维亚·罗山杜女士，社会政策司公共管理人

Mrs. Ivona Batali, Director General／伊沃娜・巴塔利女士，司长

**National Agency for Payments and Social Inspection:／国家支付和社会监察局**

Ms. Lăcrămioara Corcheș, Director General／拉克拉米奥拉・郭哲思女士，司长

Ms. Mihaela Duiculescu, Director／米哈埃拉・杜伊库列斯库女士，司长

Ms. Cristina Cuculaș, Head of Unit, **National Agency for Child Protection and Adoption／克里斯蒂娜**・库库拉斯女士，国家儿童保护和收容局处长

Ms. Cristina Grozavu, Public Manager, **National Agency for the Protection of People with Disabilities／克里斯蒂娜**・格罗扎武女士，国家残疾人保护局公共管理人

Mr. Petrică Gavrilă, Senior Advisor, **National Agency for Employment／彼得里克**・加夫里尔先生，国家就业局资深顾问

* Czech Republic／捷克共和国

June 15th - 16th, 2016／2016年6月15-16日

**Ministry of Labour and Social Affairs of the Czech Republic:／捷克共和国劳动与社会事务部：**

Mrs. Zuzana Jentschke Stocklová, Deputy Minister／伊日·瓦奈塞克先生，就业与非缴费型社会福利副部长

Mrs. Hana Zelenková, Unit for Strategy of Non-Contributory Social Benefit Schemes／哈娜·泽林科娃女士，非缴费型社会福利计划策略处

Mrs. Dana Hacaperková, Unit for Strategy of Non-Contributory Social Benefit Schemes／德纳·哈嚓珀科娃女士，非缴费型社会福利计划策略处

Mrs. Veronika Burešová, Unit for Social Services Strategy／韦罗妮卡·布莱索娃女士，社会服务策略处

Mr. Pavel Janeček, Head of International Cooperation Unit, Ministry of Labour and Social Affairs／帕维尔·雅奈齐格先生，劳动与社会事务部国际合作处处长

**Labour Office of the Czech Republic:／捷克共和国劳工局**

Mrs. Kateřina Sadílková, Director-General (TBC)／凯特琳娜·赛迪科娃女士，司长（待定）

Mr. Viktor Najmon, Head of Department for Director-General’s Office／维克托·奈蒙先生，司长办公室

处长

Mr. Jan Karmazín, Head of Employment Department／扬·卡尔马津先生，就业处处长

Mrs. Zdeňka Cibulková, Head of Social Affairs Department／兹登卡·齐布尔科娃女士，社会事务处长

Mr. Miloslav Plaňanský, Director of Contact Centre for Prague-West／米洛斯拉夫·普拉年斯基先生，

布拉格西部联络中心处长

Mrs. Jana Zemanová, Deputy Director of Contact Centre for Prague-East／亚娜·泽玛诺娃女士，布拉格

东部联络中心副处长

Mr. Zdeněk Hrdlička, interpreter／兹德内克·赫德利卡先生，翻译

* Poland 波兰

June 17th - 21st, 2016

2016年6月17-21日

Gdynia 格丁尼亚

Mr. Michał Guć, Deputy Mayor of Gdynia /米迦勒·固克先生，格丁尼亚副市长

Ms. Katarzyna Stec, Deputy Director of Gdynia Social Assitance Centre / 卡塔日娜·斯特茨女士，格丁尼亚社会救助中心副处长

Ms. Bożena Zglińska, Dirctor of Senior Activity Center in Gdynia / 波在娜·滋格林斯卡，格丁尼亚老年人活动中心主任

Ms. Aleksandra Dębska - Cenian, Director of Laboratory of Social Innovation / 亚历山德拉·代波斯卡－瑟内安女士，社会创新实验室主任

Ms. Małgorzata Wasiewicz, Director of Care Services Center / 玛尔歌泽塔·瓦什维奇女士，照护服务中心主任

Ms. Lilianna Szewczuk, Director of Nursery Home / 莉莉安娜·苏克祖克女士，护理院主管

Ms. Agata Kowalewska, Director of Centre for people with special needs / 阿加塔·科瓦莱夫斯卡女士，特殊需要中心主任

Mr. Marek Szymański, chief expert on senior policy in Gdynia Social Assitance Centre / 马瑞克·希曼斯基先生，格丁尼亚社会救助中心老年人政策首席专家

Sopot 索波特

Ms. Magdalena Kowalczys, Deputy Director of the Nursery Home in Sopot / 阿格涅什卡·塞瑟伍斯卡，在索波特的护理院院长

Izabella Filińska, Head o of Medicine and Rehabilitation Unit, Nursery Home in Sopot /

Accompanying person: / 陪同者：

Ms. Agata Tomasiak, Senior specialist, International Cooperation Department in Ministry of Family, Labour and Social Policy / 阿加塔·托马斯阿克女士，资深专家，家庭、劳动与社会政策部国际合作司

Warsaw 华沙

**Ministry of Family, Labour and Social Policy (MRPiPS); Warsaw, Poland (Component 3 Coordinator):**

波兰家庭、劳动与社会政策部，华沙，波兰（第三部分协调方）：

Ms. Renata Szczęch, Deputy Minister of Family, Labour and Social Policy responsible for international affairs /

Ms. Monika Szostak, Director of the International Cooperation Department / 莫妮卡·紹斯塔克女士，国际合作司司长

Ms. Marzena Bartosiewicz, Deputy Director of the Social Assistance Department / 克雷斯蒂娜·尔威卡女士，社会救助司司长

Mr. Piotr Kontkiewicz, Deputy Director of the Department of Public Benefit /

Ms. Agata Tomasiak, Senior specialist, International Cooperation Department / 阿加塔·托马斯阿克女士，资深专家，国际合作司

Mr. Marcin Pietruszka, Chief of Unit, International Cooperation Department / 马尔钦·皮埃鲁斯卡先生，国际合作司处长

Ms. Anna Prekurat, Chief Expert in the Social Assistance Department / 安娜·普雷库拉特女士，社会救助司首席专家

Ms. Iwona Matysiak, Chief Expert in the Social Assistance Department

Ms. Magdalena Bardadyn, specialist in the Department of Senior Policy / 梅格达莱纳·巴达迪恩女士，老年人政策司专家

Mr. Jakub Borkowski, senior specialist in the Department of Senior Policy / 雅库布·博尔科夫斯基先生，老年人政策司资深专家

Mr. Jan Karpowicz, Senior specialist in the Department of Public Benefit

Ms. Aleksandra Krugły, Department of Public Benefit

Wiązowna 瓦俄左那

Mr. Janusz Budny, Mayor of Wiązowna / 雅努什·巴德内先生，瓦俄左那市长

Ms.Małgorzata Łysik, Director of Social Assistance Center in Wiązowna / 玛歌尔扎塔·莱斯埃克女士，瓦俄左那市社会救助中心主任

Mr. Mariusz Jezierski, interpreter / 马里乌什·齐杰尔斯基先生，翻译

